



ROTARY INTERNATIONAL
DISTRETTO 2060 ITALIA
 Governatore 2017-2018
 Stefano Campanella



ROTARY CLUB TRENTO

Presidente 2017-2018 Antonio Frattari



ROTARY:
MAKING A
DIFFERENCE

Bollettino n. 31 del 09 aprile 2018

Anno Rotariano 2017-2018

Redatto da: Giuseppe Angelini, Fabio Bernardi, Roberto Codroico, Antonio Frattari

PARTECIPAZIONE

Soci presenti

Angelini, Benassi, Bernardi, Codroico, Conci, Corradini, Dalsasso, Dusini, Endrici, Fattering, Francesconi, Frattari, Fuganti, Gioffré, Hauser, Lunelli Gino, Lunelli Mauro, Merzliak, Niccolini Romano, Petroni, Pianesi, Pizzini, Pozzatti, Radice, Ruggiero, Sampaolesi, Sartori Renzo, Tonon.

Assenti giustificati

Cirolini, Chiarcos, De Pretis, Quaglino, Ruggiero.

Gentili Signore presenti:

Frattari Sandra, Fuganti Sandra, Petroni Carlotta, Benassi Giulia, Cinzia Patruno

Ospiti:

Pierluigi Fedrizzi del Rotary Club Valsugana.

Auguri per compleanno a:

Lunelli L.: 14 aprile

Ruggiero P.: 14 aprile

Amichetti M.: 17 aprile

Percentuale presenze alla conviviale: 39%

ARGOMENTO DEL GIORNO

“Il Gesu' storico: un Rabbino nella Palestina del I^o Secolo che ha cambiato il mondo”.

Relatore: Dott. Riccardo Petroni
 Socio RC Trento

PROSSIMI APPUNTAMENTI

Lunedì 16 aprile 2018

Conviviale COMPENSATA
 da Interclub a Matera con
 RC Kempten

Lunedì 23 aprile 2018

Conviviale GH Trento ore 19:30

La musica del silenzio:
 un viaggio in moto da Trento a Città del Capo
 Relatore: Dott. Giorgio Barbacovi

Lunedì 30 aprile 2018

Sospensione per quinto lunedì del mese
No Rotary

Mercoledì 02 maggio 2018

GH Trento ore 19:30
Interclub con il Soroptimist Club Trento
 "Dal Cibio di Trento una molecola di
 precisione contro il Dna malato"
 Relatori: Prof. Alessandro Quattrone (Direttore
 Cibio) e Prof. ssa Anna Cereseto (Cibio)

Lunedì 07 maggio 2018

Conviviale COMPENSATA
 Da Interclub con il Soroptmist Club Trento



“Il Gesu' storico: un Rabbino nella Palestina del I^ Secolo che ha cambiato il mondo”

Relatore: Dott. Riccardo Petroni - Socio RC Trento

Dopo la cena il Presidente ha fatto saluti di rito, le comunicazioni ed ha introdotto il relatore della serata Dott. Riccardo Petroni - Socio RC Trento.

Parleremo di Gesù della storia e non della fede e ci rifaremo ai vangeli canonici ed e' lo stesso Gesù dalla nascita alla morte anche per ebrei e musulmani.



IL NOME: Il nome Gesù viene dall'aramaico ישוע (...Yeshu'a...), in greco Ἰησοῦς (...Iēsoûs...) ed in latino Iesus. In ebraico Jeshu e' l'abbreviativo di Yehoshua (...si pronuncia "Isciua" o "Iasciua"...), ovvero Giosue': nome molto comune all'epoca, che vuol dire "D-o salva".

"Gesù" era un nome comune fra gli ebrei.

Il padre di Gesù, Giuseppe, si chiamava Yosef ben Heli (...d'ora in poi lo chiameremo così...).

Dunque Gesù si chiamava Yehoshua ben Yosef: Giosue' figlio di Yosef.

Da evidenziare che Yehoshua in vita non fu mai chiamato con il nome di Gesù, che di fatto e' una "italianizzazione" onomatopeica del suo vero nome: Jashu' = Gesù



IL VOLTO DI GESÙ: I Vangeli non ci parlano mai dell'aspetto fisico di Gesù'.

Curiosa la citazione dell'Evangelista Luca, che ci riferisce così di un certo Zaccheo:

"Essendo Gesù giunto a Gerico, cercava di vedere Gesù' per conoscere chi fosse, e non poteva a causa della folla, perché di statura era piccolo. E fatta prima una corsa in avanti, salì su un sicomoro (...un acero...) per vederlo, perché di là' stava per passare".

GESU' NACQUE E MORI' EBREO:

Papa Ratzinger: *“Gesù ha vissuto in base all'insieme della Torah e dei Profeti ebraici, come ha sempre ripetuto ai suoi discepoli”*

“Sussidi per una corretta presentazione degli Ebrei e dell'ebraismo nella predicazione della catechesi della Chiesa Cattolica”, edito dalla Commissione per i rapporti con L'Ebraismo così si espresse nel 1985: “Gesù è ebreo e lo è per sempre. Gesù è pienamente un uomo del suo tempo e del suo ambiente ebraico palestinese del I secolo, di cui ha condiviso gioie e speranze”.

Papa Wojtyla: *“Gesù era un discendente di Davide. Dal popolo ebraico nacquero la Vergine Maria e gli Apostoli. Gli ebrei sono nostri cari e amati fratelli. In un certo senso, sono veramente i nostri fratelli maggiori”.*

Papa Francesco: *“La Gioia del Vangelo” del 2013: “La Chiesa, che condivide con l'ebraismo una parte importante delle Sacre Scritture, considera il Popolo dell'Alleanza (...gli ebrei...) e la sua fede, come una radice sacra della propria identità cristiana.”*

GESU' ERA CIRCONCISO: *“Quando furono passati gli otto giorni prescritti per la circoncisione, gli fu messo nome Gesù”.*

Da evidenziare che la circoncisione di Yehosha veniva commemorata fino al 1954 il primo giorno dell'anno, cioè il 1° di gennaio, che cade giustappunto otto giorni dopo Natale, cioè dalla data della sua nascita 'convenzionale'.

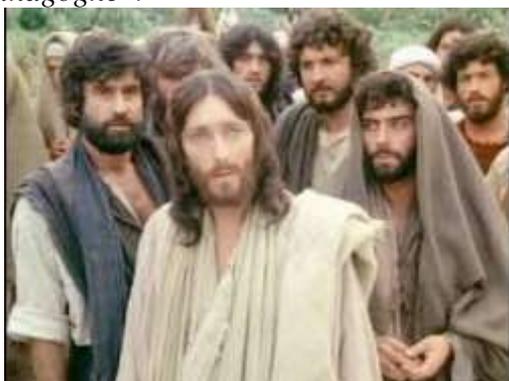
Dal 1954 in poi la Circoncisione di Yehoshua è stata abolita e sostituita con la “Festa di Maria Madre di D-o”.

IL BAR-MITZVAH: I Vangeli ci dicono che: *“I genitori di Gesù si recavano tutti gli anni a Gerusalemme per la festa di Pasqua. Quando egli ebbe dodici anni vi salirono di nuovo secondo l'usanza”.*

13 ANNI Bar Mitzva' (“figlio del precetto”): Proprio come fece Yehoshua: *“Lo trovarono nel tempio, seduto in mezzo ai dottori, mentre li ascoltava e li interrogava”*

La preparazione al Bar Mitzva' richiedeva però circa un anno. Ecco perché Yehoshua viene portato a Gerusalemme per il “Bar Mitzvâ” all'età, giustappunto, di 12 anni.

Yehoshua frequentava le sinagoghe: *“Gesù andava attorno per tutta la Galilea, insegnando nelle loro Sinaghe”.*



Yehoshua vestiva poi secondo i riti da Rabbino portava il classico mantello con le frange

La Torah: *“Tu metterai delle frange ai quattro lati dell'abito che vestirai”.*

I vangeli: *“I malati delle piazze lo pregarono di potergli toccare almeno la frangia del mantello...”*

Partecipava inoltre alle feste ebraiche: -festa detta delle Capanne. *“Si avvicinava intanto la festa detta delle Capanne. Andati i suoi fratelli alla festa, allora vi andò anche lui”*

La “Festa delle Capanne” (...“Sukkot”...) dal 23 al 30 settembre 2018

-festa della Dedicazione. *“Ricorreva in quei giorni a Gerusalemme la festa della Dedicazione. Era d'inverno. Gesù passeggiava nel Tempio, sotto il portico di Salomone”.*

La “Festa della Dedicazione” detta anche “Festa delle Luci” (“Hannukah”) dal 2 al 10 dicembre 2018

Commemora la ridedicazione del Tempio di Gerusalemme da parte di Giuda Maccabeo nel 165 a.C.

Pasqua: *“Gesù mandò Pietro e Giovanni dicendo: andate a preparare per noi la Pasqua”.*

La Pasqua “ebraica” come dice Giovanni 30 marzo – 7 aprile 2018

Faceva i riti secondo le tradizioni ebraiche: *“Gli fu dato il rotolo del profeta Isaia. Apertolo trovo’ il passo dove era scritto: lo spirito di Yahve’ è su di me, perché egli mi ha unto per dichiarare la buona notizia ai poveri. Finito di leggere questo brano arrotolo’ il volume, lo consegno’ all’insergente e sedette”.*

Unto di Dio: Unto = dal rito di Unzione delle figure regali a partire da Davide significa Messiah, ovvero e’ il Messia ebraico atteso dagli ebrei per portare giustizia sulla terra.

E’ sinonimo di “Cristo” viene dal greco “Χριστός” (Khristòs), in ebraico “Mashiach”,

Gesu’ IL Cristo = Gesu’ il Messia Ebraico

GESU’: IL “FIGLIO DELL’UOMO: così’ si esprime Papa Ratzinger: *“Figlio dell’Uomo, questa misteriosa affermazione e’ il titolo che Gesu’ usa piu’ frequentemente quando parla di se”*

Nei Vangeli ricorre complessivamente 68 volte.

Il termine “Figlio dell’Uomo” deriva dall’ebraico “ben-adhàm”, laddove Adham, ovvero Adamo = "uomo", ovvero "essere umano", “creatura umana”.

“Figlio dell’Uomo” = “uno della stirpe umana” e come tale esposto alla sofferenza ed alla morte.

Ma questa espressione si trova anche nel Profeta Daniele 610 a.C. allorché’ parla del Messia ebraico

“Guardando ancora nelle visioni notturne, ecco apparire, sulle nubi del cielo, uno, simile ad un Figlio di Uomo. Tutti i popoli, nazioni e lingue lo servivano. Il suo potere è un potere eterno, che non tramonta mai e il suo regno è tale che non sarà mai distrutto”.

RABBINO = MAESTRO DI TORAH: *“Sali’ sulla montagna e messosi a sedere i Discepoli si avvicinarono. E prendendo allora la parola li ammaestrava dicendo.....*

Sedersi indicava proprio l’inizio di una lezione”. scrive Neusner (1932 – 2016),

PREGATE INCESSANTEMENTE: La Preghiera Ebraica e’ la “Tefilláh”(תְּפִלָּה).

Ed il Siddur (סידור), è il libro quotidiano di preghiere ebraiche, che contiene le istruzioni ed i commentari.

IL PADRE NOSTRO: E il Padre Nostro = sintesi

Sull’ origine ebraica del Padre Nostro Wilhelm Egger, Vescovo di Bolzano

Si tratta di una preghiera per l’elevazione del nome di D-o e per la venuta del suo regno (...venga il tuo regno...)

Dal Kaddish: Padre nostro: *D-o come nostro Padre e gli Israeliti come Suoi figli.*

-voi siete i figli del Signore D-o vostro.

-Mi chiamerete Padre mio.

-Tu sei il nostro Padre, il nostro Redentore.

1) “Padre nostro che sei nei cieli”: *‘Abinu shebashaim’*

2) “Sia santificato il tuo nome”: *“Il suo grande nome sia magnificato e santificato”*

3) “Venga il tuo regno”: *“E realizzi il suo regno durante la vostra vita e nei vostri giorni, durante la vita di tutta la casa di Israele, presto ed in un tempo vicino.”*

4) “Sia fatta la tua volonta’”: *Nel mondo che ha creato secondo la sua volonta’*

5) “Così in cielo come in terra”: *fa’ la tua volontà nell’alto dei cieli e dà pace sulla terra a coloro che ti temono”.*

6) “Rimetti a noi i nostri debiti, come noi li rimettiamo ai nostri debitori”: *“Ogni volta che avrai misericordia delle altre creature, dal cielo avranno misericordia di te”*

7) “Non ci indurre in tentazione”: *Ci si e’ domandati come D-o possa indurre noi in tentazione, quando e’ solo il demonio che puo’ farlo. “E non indurci nella mano del nemico”.*

E fra i principali nemici ci sono le tentazioni.

8) “Liberaci dal male”: *“Liberami, o Signore, dall’uomo malvagio, preservami dall’uomo violento”.*

E’ da evidenziare che all’epoca le malattie erano messe in stretta connessione con i comportamenti malvagi delle persone. *“Apporta guarigione perfetta a tutte le nostre infermita’ ed a tutte le nostre malattie”.*

”E dite Amen” così’ sia – in verita’

LE BEATITUDINI

Vediamole insieme:

- BEATI I POVERI DI SPIRITO: *L'umile di spirito raggiungerà la gloria – Isaia*

- BEATI GLI AFFLITTI: *-Il Signore è vicino a coloro che hanno il cuore spezzato e lo spirito affranti. Egli li salva – Salmi*

BEATI I MITI: *-Il Signore dona la grazia a coloro che sono miti – Proverbi –*

BEATI QUELLI CHE HANNO FAME E SETE DI GIUSTIZIA: *-Chi segue la giustizia e la misericordia troverà vita e gloria – Proverbi –*

BEATI I MISERICORDIOSI: *-Chiunque è misericordioso verso i suoi simili, otterrà misericordia in cielo – Talmud Sanhedrin –*

BEATI I PURI DI CUORE: *-D-o è buono per quelli che hanno il cuore puro – Salmi –*

BEATI GLI OPERATORI DI PACE: *-Cerca la pace ed inseguila per sempre: gli occhi del Signore sono rivolti ai giusti – Salmi –*

BEATI I PERSEGUITATI: *-Sii fra il numero dei perseguitati e non fra quelli dei persecutori. Sempre e dovunque D-o è con i perseguitati”- Salmi –*

GESU' - DA EBREO; non pensava a fondare una nuova religione. E lo dichiaro' in molto esplicito e determinato: *“Non pensate che io sia venuto ad abolire la Legge od i Profeti (...ovvero la Torah ebraica).”*

E confermo' definitivamente questo concetto dicendo: *“Chiunque trasgredirà uno solo di questi Precetti, anche minimi, e insegnerà agli uomini a fare altrettanto, sarà considerato minimo nel regno dei cieli”.*

E questo lo attestano gli Atti degli Apostoli che dicono in modo esplicito che: *“Ad Antiochia, per la prima volta, i discepoli furono chiamati cristiani”.*

Se i Farisei ed i Sadducei avessero avvertito che avesse voluto fondare una nuova religione sarebbe stato lapidato subito in base a quanto previsto dalla Torah e non sarebbe stato crocifisso con rito romano per lesa maestà'.

La prima Comunità cristiana fu infatti fondata ad Antiochia da Paolo oltre venti anni dopo la morte di Gesù, che Paolo di Tarso non aveva conosciuto.

Dice Papa Francesco: *“San Paolo (...Paolo di Tarso...) è quello che mise i cardini della nostra religione e del nostro credo”.*

Al termine della relazione sono intervenuti Sampaolesi, Eccher, Frattari, Radice che hanno chiesto spiegazioni e approfondimenti.

Il Presidente ha quindi fatto omaggio al relatore dell'acquerello del nostro socio Roberto Codroico e con il suono della campana ha chiuso la serata.



Eventi e appuntamenti

➤ RYLA JUNIOR - Villa S. Ignazio – Trento – 6-7-8 settembre 2018

Il RYLA si prefigge di sviluppare nei giovani le qualità di leadership, il senso di responsabilità civica e la crescita personale. Il Social Play Day è un evento culturale e sportivo che la cooperativa Villa S. Ignazio propone annualmente, a inizio settembre, alla collettività. L'iniziativa consente, attraverso il ruolo aggregativo e socializzante dello sport, di avvicinare i più giovani alle tematiche sociali, ai valori civili e solidali, al mondo del volontariato e dell'impegno attivo.

➤ Congresso Distretto 2060 - 15 - 16 giugno 2018 presso il centro congressuale PALAROTARI Gruppo Mezzacorona

Ultimo evento della nostra annata rotariana 2017-2018 punto d'incontro durante il quale i soci provenienti dagli 89 club potranno condividere i successi ottenuti vincendo l'indifferenza per fare la differenza ed essere di ispirazione per il futuro.



Distretto 2060 Italia - Nord Est
VENETO - FRIULI VENEZIA GIULIA
TRENTINO ALTO ADIGE / SÜDTIROL

Stefano Campanella
Governatore 2017-2018



Congresso Distretto 2060

ultimo evento della nostra annata rotariana 2017-2018
punto d'incontro durante il quale i soci provenienti dagli 89 club potranno
condividere i successi ottenuti vincendo l'indifferenza per fare la differenza
ed essere di ispirazione per il futuro.

L'evento avrà luogo il 15 - 16 giugno 2018

presso il modernissimo centro congressuale PALAROTARI
Gruppo Mezzacorona

venerdì sera, cena d'ONORE

(cantina storica- sala della regina e sala del re)

sabato, interventi istituzionali

(centro congressuale)

Con la presenza:

di importanti relatori,
del rappresentante del presidente R.I. *Ian Riseley*,
oltre alle testimonianze rotariane delle nostre comunità...
intrattenimenti...

*Il Congresso si concluderà con un vario e ampio percorso di
degustazioni di prodotti enogastronomici del territorio trentino
il tutto sarà servito nell'ampio foyer climatizzato*

L'invito è rivolto ai soci (*Rotary, Rotaract e Interact*), alle loro famiglie e ai loro amici.
Anche quest'anno *intendiamo valorizzare l'esposizione di service e attività dei singoli Club*,
dando la possibilità di esporre dei propri banner e/o roll up, per condividere con tutti gli obiettivi raggiunti.

*Invito, pertanto, a sostenere l'iniziativa sensibilizzando tutti quei Soci
che raramente partecipano agli eventi distrettuali,
per favorire una maggiore presenza possibile.*

A breve seguiranno indicazioni per le prenotazioni e programma dettagliato.

DG Stefano Campanella
Governatore

segue>

L'amicizia non conosce frontiere, scavalca tutte le barriere, naviga in ogni mare. 2007/Comunicazione 1037

Rotary International - Distretto 2060
Segreteria Distrettuale 2017-2018: Vicolo Ronzi, 5 - 37121 - Verona
Tel. 045 591550 • e-mail: segreteria2017-2018@rotary2060.eu

www.rotary2060.eu



Lettera-governatore-aprile-2018



Distretto 2060 Italia - Nord Est
VENETO - FRIULI VENEZIA GIULIA
TRENTINO ALTO ADIGE / SÜDTIROL

Stefano Campanella
Governatore 2017-2018

Verona 1 aprile 2018

COSTRUIRE LA PACE E LA SOSTENIBILITÀ AMBIENTALE

Care amiche e amici,

il mese di aprile è per tutti noi impegnativo, poiché si svolgeranno due eventi che rappresentano l'apice dell'annata rotariana e per l'alto significato che hanno per il Rotary International e per tutti noi.

Il 22 aprile si svolgerà la "Giornata della Terra" e per quell'occasione siamo stati tutti invitati dal Presidente Internazionale Ian Riseley a piantare un albero per ogni socio. Riseley ha evocato il tema della **"sostenibilità ambientale"** come un'area importante nella quale cimentarci per affrontare i pericoli del degrado ambientale e del cambiamento climatico. **Il contributo che il Rotary darà sarà la piantumazione di 1,2 milioni di alberi in tutto il pianeta, che rappresenterà un sicuro beneficio per l'ambiente.**

La tutela dell'ambiente e la sua sostenibilità sono una nuova sfida che stiamo intraprendendo, poiché **il degrado ambientale colpisce i più vulnerabili, coloro verso i quali il Rotary ha la più grande responsabilità.** Piantare gli alberi, in occasione della Giornata della Terra, è un primo grande passo che ci permetterà di fare la differenza nelle nostre comunità e nel mondo.

Il secondo evento è rappresentato dalla Conferenza Presidenziale **"Peacebuilding Conference 2018"**, con il Presidente Internazionale Ian Riseley, **dedicata alla tutela della madre e del minore migrante e alla Pace**, che si svolgerà a Taranto il prossimo 28 aprile. L'Italia è al centro del Mediterraneo ed è investita da un processo migratorio straordinario, epocale, dovuto ai conflitti armati, alle persecuzioni e alle precarie condizioni economiche e di vita che investono milioni di esseri umani. A essemme più colpiti sono proprio le madri e i bambini.

Per il Rotary e la Rotary Foundation, la tutela della salute materna e infantile è un'area prioritaria d'intervento e le stime ci dicono che nel mondo quasi sei milioni di bambini in età inferiore ai cinque anni muoiono a causa di malnutrizione, assistenza sanitaria inadeguata e scarsa igiene. È una realtà che si può prevenire. La Conferenza Presidenziale è dedicata a loro e alle madri, vittime delle disuguaglianze e dei conflitti.

Il Rotary costruisce la Pace, ogni giorno, con la sua azione umanitaria, con i service dei suoi club, poiché essa rappresenta un continuo processo in cui rimanere impegnati per sempre. Ed è la nostra azione concreta, il nostro servizio a fare la differenza, perché ci distinguiamo per quello che facciamo, non solo per quello che siamo.



L'amicizia non conosce frontiere, scavalca tutte le barriere, naviga in ogni mare (Ri Convention 1935)

Rotary International - Distretto 2060
Segreteria Distrettuale 2017-2018: Vicolo Rensi, 5 - 37121 - Verona
Tel. 045 591550 • e-mail: segreteria2017-2018@rotary2060.eu

www.rotary2060.eu

